

# AMW 468

## Gebrauchsanweisung

Instructions for use

## Mode d'emploi

Gebruiksaanwijzing

Istruzioni per l'uso



## Brugsanvisning

Bruksanvisning

## Käyttöohje

Manual de utilização

Instrucciones para el uso



## Οδηγίες χρήσης

Instrukcje użytkowania

## Használati utasítás

Инструкция за използване

הוראות שימוש



## Návod k použití

Návod na použitie

## Instrucțiuni de utilizare

Инструкции по эксплуатации

تعليمات وكيفية الاستعمال

[www.whirlpool.com](http://www.whirlpool.com)



## INSTALLAZIONE

### PRIMA DI FAR FUNZIONARE IL FORNO

**Controllate che la tensione** indicata sulla targhetta matricola corrisponda alla tensione **della vostra abitazione.**

**Non rimuovere le piastre di protezione del forno a microonde** che si trovano lateralmente sulla cavità del forno. Tali piastre evitano che i grassi e i pezzetti di cibo entrino nelle feritoie del forno.

**Assicuratevi che** prima del montaggio il forno sia vuoto.

**Assicuratevi che l'apparecchio non sia danneggiato.** Verificate che la porta del forno si chiuda perfettamente e che la guarnizione interna non sia danneggiata. Vuotate il forno e pulite l'interno con un panno morbido e umido.

**Non fate funzionare l'apparecchio** con il cavo di alimentazione o la spina danneggiati, se non funziona correttamente o se ha subito danni o è caduto. Non immergete il cavo di alimentazione o la spina in acqua. Tenete il cavo di alimentazione lontano da superfici calde. Si potrebbero verificare scosse elettriche, incendi o altri pericoli.

### DOPO IL COLLEGAMENTO

**Il forno funziona solo** se la porta è stata chiusa correttamente.

**La messa a terra dell'apparecchio** è obbligatoria a termini di legge. Il fabbricante declina qualsiasi responsabilità per eventuali danni a persone, animali o cose, derivanti dalla mancata osservanza di questa norma.

**In caso di connessione permanente,** l'apparecchio deve essere installato da un tecnico qualificato.

### ATTENZIONE!

**La connessione permanente implica** l'installazione di un dispositivo di separazione. Tale dispositivo deve presentare un contatto a polarità multipla con apertura superiore a 3 mm e comprendente commutatori LS, valvole di sicurezza e relè. Deve essere connesso direttamente al terminale.

**I produttori non sono responsabili per problemi causati dall'inosservanza dell'utente delle presenti istruzioni.**

**Durante l'installazione, seguite le istruzioni per il montaggio fornite separatamente.**

## IMPORTANTI PRECAUZIONI DI SICUREZZA

### LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER ULTERIORI CONSULTAZIONI

**Non riscaldare o usate materiali infiammabili** all'interno o vicino al forno. I vapori potrebbero causare pericoli d'incendio o esplosioni.

**Non usate** prodotti chimici corrosivi o prodotti vaporizzati su quest'apparecchio. Questo tipo di forno è stato progettato per riscaldare o cuocere alimenti. Non usatelo a scopi industriali o di laboratorio.

**Non usate il forno a microonde** per asciugare tessuti, carta, spezie, erbe, legno, fiori, frutta o altro materiale combustibile. Si potrebbero causare incendi.

**Se il materiale all'interno/esterno del forno dovesse incendiarsi,** tenete chiusa la porta e spegnete il forno. Staccate la spina dalla presa di corrente o disinserite l'alimentazione generale dell'abitazione.

**Non cuocete troppo gli alimenti.** Potrebbero incendiarsi.

**Non lasciate il forno senza sorveglianza,** specialmente quando si usa carta, plastica o altri materiali combustibili durante il processo di cottura. La carta si potrebbe carbonizzare o bruciare e alcuni tipo di plastica potrebbero sciogliersi con il calore.

### ATTENZIONE!

**Permettete ai bambini** di utilizzare il forno senza la vostra supervisione soltanto se sono stati istruiti adeguatamente e se sono in grado di utilizzare il forno in modo sicuro e di comprendere i rischi connessi ad un utilizzo improprio.

## IMPORTANTI PRECAUZIONI DI SICUREZZA

### **ATTENZIONE!**

**Non usate il forno a microonde** per riscaldare alimenti o liquidi in contenitori sigillati. L'aumento di pressione potrebbe causare danni all'apertura del contenitore, il quale potrebbe anche esplodere.



### **ATTENZIONE!**

**Le guarnizioni della porta e le zone circostanti** devono essere controllate periodicamente. In caso di danni, non far funzionare l'apparecchio finché non sia stato riparato da un tecnico qualificato.

### UOVA

**Non usate il forno a microonde** per cucinare o riscaldare uova intere, con o senza guscio, poiché potrebbero esplodere anche dopo che il processo di riscaldamento a microonde è terminato.



## PRECAUZIONI

### SUGGERIMENTI GENERALI

**Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico!**

**Utilizzando la funzione microonde**, questo forno non deve mai essere messo in funzione senza alimenti. Ne potrebbero derivare danni all'apparecchio.

**Se fate delle prove di programmazione**, mettete all'interno un bicchiere di acqua. L'acqua assorbirà le microonde e il forno non si rovinerà.

**Non usate la cavità** come dispensa.

**Non rimuovere le piastre di protezione del forno a microonde** che si trovano lateralmente sulla cavità del forno. Tali piastre evitano che i grassi e i pezzetti di cibo entrino nelle feritoie del forno.

**Togliete i lacci di chiusura** dai sacchetti di plastica o carta prima di metterli in forno.



### FRITTURA A BAGNO D'OLIO

**Non usate il forno a microonde** per frittura a bagno d'olio, poiché è impossibile controllare la temperatura dell'olio.



**Per evitare bruciature**, usate sempre guanti da forno per manipolare contenitori, toccare il forno e togliere le casseruole.

### LIQUIDI

**Quando si riscaldano liquidi come ad esempio bevande o acqua** nel vostro microonde,

questi si possono surriscaldare oltre il punto di ebollizione senza che appaiano bollicine. Questo potrebbe portare ad un traboccamento improvviso di liquido bollente.

Per prevenire questa possibilità, operate come segue:

1. Evitate l'uso di contenitori con colli stretti.
2. Mescolate il liquido prima di mettere il recipiente nel forno e lasciatevi immerso un cucchiaino da tè.
3. Dopo il riscaldamento, prevedete un tempo di riposo, mescolando ancora prima di togliere il recipiente dal forno.



### CAUTELA

**Per maggiori dettagli riferitevi sempre** ad un libro di ricette per forno a microonde, specialmente se gli alimenti da cuocere o riscaldare contengono alcool.

**Dopo aver riscaldato gli alimenti per bambini o liquidi nel biberon, oppure in contenitori per omogeneizzati, agitate e controllate sempre la temperatura prima di servire. Questo favorirà la distribuzione omogenea del calore evitando il rischio di bruciature.**

**Togliete il coperchio e la tettarella dal biberon prima di riscaldarlo!**



## ACCESSORI

### SUGGERIMENTI GENERALI

**Sul mercato** ci sono diversi accessori disponibili per la cottura nel forno. Prima di acquistarli, accertatevi che siano adatti alla cottura a microonde.

**Quando mettete l'alimento e gli accessori** nel forno a microonde, accertatevi che non tocchino le pareti interne del forno. **Ciò è particolarmente importante per gli accessori metallici o con parti metalliche.**

**Se gli accessori metallici** vengono in contatto con le pareti interne mentre il forno è in funzione, si produrranno scintille ed il forno ne risulterà danneggiato.

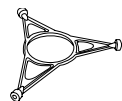
**Verificate sempre** che il piatto rotante sia in grado di ruotare liberamente prima di avviare il forno.

**Assicuratevi che gli utensili usati** siano resistenti al calore del forno e trasparenti alle microonde.

### GUIDA PER PIATTO ROTANTE

**Servitevi del supporto del piatto rotante** sotto al piatto rotante in vetro. Non appoggiate altri utensili sopra la guida per piatto rotante.

\* Montate la guida per il piatto rotante nel forno.

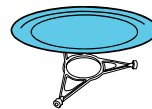


### PIATTO ROTANTE IN VETRO

**Usate il piatto rotante in vetro**

con tutti i metodi di cottura. Il piatto rotante raccoglie i sughi di cottura e le particelle di cibo che altrimenti macchierebbero e sporcherebbero l'interno del forno.

\* Posizionate il piatto rotante in vetro sopra la guida.



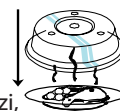
### COPERCHIO

**Utilizzate l'apposito coperchio**

per coprire l'alimento durante la cottura e il riscaldamento solo a microonde; questo riduce gli schizzi, trattiene l'umidità degli alimenti e abbrevia i tempi di cottura.

**Utilizzate** il coperchio per il riscaldamento su due livelli

**Non usarlo mai insieme alle funzioni Grill o Combi.** È in materiale plastico e potrebbe fondere.



## PROTEZIONE ANTI-AVVIO / SICUREZZA BAMBINI

**Questa funzione di sicurezza si attiva automaticamente un minuto dopo che** il forno viene a trovarsi nella fase di attesa "standby".

**La porta del forno deve essere aperta e poi richiusa** per esempio inserendo il cibo, per sbloccare il meccanismo di sicurezza.

**Quindi, se nella fase di attesa cercate di far funzionare il forno senza** prima aver inserito il cibo, sul visualizzatore apparirà la scritta "door".

## SOSPENSIONE O INTERRUZIONE DELLA COTTURA

### Per sospendere il processo di cottura:

Se desiderate controllare, mescolare o girare l'alimento, aprite la porta ed il processo di cottura si interromperà automaticamente. La funzione rimane impostata per 10 minuti.

### Per riprendere il processo di cottura:

Chiudete la porta e premete il tasto di Avvio **UNA SOLA VOLTA**. Premendo il tasto di avvio una sola volta, il processo di cottura riprende da dove era stato interrotto. Premendo il tasto di Avvio **DUE VOLTE** si determina un incremento del tempo di cottura di 30 secondi.



### Se non volete continuare la cottura:

Togliete l'alimento, chiudete la porta e premete il tasto di Arresto



**Al completamento del processo di cottura, il cicalino del forno suona**



ogni minuto per 10 minuti. finché non viene premuto il tasto di Arresto o non viene aperta la porta per far cessare il segnale.

**Nota:** ricordate che se aprite e chiudete la porta al termine del processo di cottura, le impostazioni rimangono memorizzate per 30 secondi.

## 🕒 OROLOGIO



**Tenete la porta del forno aperta** quando impostate l'orologio. Tale operazione darà 5 minuti di tempo per l'impostazione dell'orologio. Altrimenti, ogni singolo passo va compiuto entro 30 secondi.

1. Premete il tasto Arresto (3 secondi) finché le cifre a sinistra, indicanti le ore, non lampeggiano.
2. Premete i tasti +/- per impostare le ore.
3. Premete di nuovo il tasto Start (avvio). (Le due cifre a destra, indicanti i minuti, lampeggiano).
4. Premete i tasti +/- per impostare i minuti.
5. Premete di nuovo il tasto Start (avvio).

L'Orologio è impostato ed è in funzione.

**Nota:** Quando l'apparecchio è collegato alla corrente per la prima volta o dopo un blackout, il display è vuoto. Se l'orologio non è impostato, il display resterà vuoto finché non verrà impostato un tempo di cottura.

## ⏱ TEMPORIZZATORE



**Utilizzate questa funzione** per indicare sul timer di cucina il tempo desiderato, ad esempio per cuocere uova, pasta o far lievitare la pasta prima di cuocerla ecc.

1. Premete i tasti +/- per impostare il tempo desiderato sul contatore del timer.
2. Premete ripetutamente il tasto Power (potenza) per impostare il livello di potenza su 0 W.
3. Premete il tasto di Start (avvio).

**Allo scadere del tempo** impostato sul timer, il forno a microonde emette un segnale acustico.

## 🌀 COTTURA E RISCALDAMENTO CON LE MICROONDE



**Utilizzate questa funzione** per normali operazioni di cottura e riscaldamento di verdure, pesce, patate e carne.

1. Premete i tasti +/- per impostare il tempo desiderato.
2. Premete ripetutamente il tasto Power (potenza) per impostare il livello di potenza.
3. Premete il tasto Start (avvio).

**Una volta che il processo di cottura è iniziato:**

Il tempo può essere facilmente incrementato di 30 secondi alla volta premendo il tasto d'Avvio. Ogni successiva pressione incrementa il tempo di cottura di ulteriori 30 secondi. Si può anche aumentare o ridurre il tempo, premendo i tasti +/-.



## COTTURA E RISCALDAMENTO CON LE MICROONDE

Premendo il tasto Power (potenza), è possibile modificare anche il livello di potenza impostato. Alla prima pressione verrà indicato l'attuale livello di potenza. Premete il tasto ripetutamente per modificare il livello di potenza nel modo desiderato.



## JET DEFROST



**Usate questa funzione** per scongelare SOLO carne, pesce e pollame. Per altri alimenti, quali pane e frutta, seguite la procedura descritta per "Funzione di cottura e riscaldamento con le microonde" e selezionate il livello di potenza 160 W per effettuare lo scongelamento.

La funzione Jet Defrost può essere usata solo se il peso netto è compreso tra 100 e 2000 g.

1. Premete il tasto Jet Defrost.
2. Premete i tasti +/- per impostare il peso dell'alimento.
3. Premete il tasto Start (avvio).

**A metà del processo di scongelamento** il forno si arresta e invita a girare ("TURN") l'alimento.

- Aprite la porta.
- Girate l'alimento. *Turn Food*
- Chiudete la porta e riavviate (GO) premendo il tasto Jet Start.

**Nota:** il forno riprenderà a funzionare automaticamente dopo 2 minuti se gli alimenti non vengono girati. In questo caso, sarà richiesto un tempo di scongelamento maggiore.

**Se il peso è inferiore o superiore a quello raccomandato:**

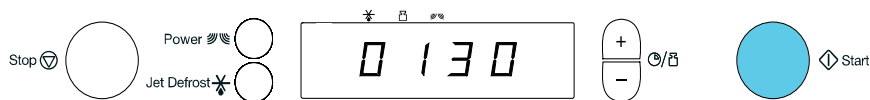
Seguite la procedura descritta per "Funzione di cottura e riscaldamento con le microonde" e selezionate il livello di potenza 160 W per effettuare lo scongelamento.

**Se l'alimento è a temperatura più alta di quella di surgelamento (-18°C),** selezionate un peso inferiore dell'alimento.

**Se l'alimento è a temperatura più bassa di quella di surgelamento (-18°C),** selezionate un peso superiore dell'alimento.



## JET START



**Usate questa funzione** per riscaldare rapidamente alimenti ad alto contenuto d'acqua come zuppe non dense, caffè o tè.

**Premere questo tasto** per avviare automaticamente il forno a microonde alla massima potenza e con il tempo di cottura impostato a 30 secondi. Ogni ulteriore pressione incrementa il tempo di 30 secondi. Potete anche modificare il tempo premendo i tasti +/-, rispettivamente per incrementarlo o diminuirlo, dopo l'avvio della funzione.

## MANUTENZIONE E PULIZIA

**La mancata esecuzione delle operazioni di pulizia periodiche** può provocare deterioramenti della superficie che possono influenzare negativamente la durata dell'apparecchio e causare situazioni di pericolo.

**Non usate pagliette metalliche** all'interno della cavità del forno. Righerebbero la superficie.



**Ad intervalli regolari**, in particolare se si sono verificati dei traboccamenti di liquidi, togliete il piatto rotante, la relativa guida e pulite la base del forno.

**Questo forno è stato progettato** per funzionare con il piatto rotante alloggiato nella sua sede.

**Non** fate funzionare il forno quando il piatto rotante è stato rimosso per essere pulito.

**Usate un detergente neutro**, acqua e un panno morbido per pulire le superfici interne e la parte interna ed esterna e i giunti della porta.

**Non lasciate che si formino depositi di grasso** o di cibo attorno alla porta.

**Per macchie tenaci**, fate bollire una tazza colma d'acqua nel forno per 2 o 3 minuti. Il vapore ammorbidirà lo sporco.

**Per eliminare gli odori all'interno del forno**, aggiungete del succo di limone ad un

**bicchiere d'acqua, ponete il bicchiere sul piatto rotante e lasciate bollire per alcuni minuti.**

**Detergenti aggressivi**, pagliette metalliche, panni abrasivi, ecc. possono danneggiare la mascherina, l'interno e l'esterno del forno. Usate una spugna con un detergente neutro o un panno carta con un prodotto spray per la pulizia dei vetri. Applicare il prodotto spray per la pulizia dei vetri su un panno carta.

**Non spruzzate direttamente sul forno.**

SI CONSIGLIA L'USO DELLA LAVASTOVIGLIE:

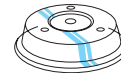
**Guida per piatto rotante.**



**Piatto rotante in vetro.**



**Coperchio**



## GUIDA RICERCA GUASTI

**Se il forno non funziona**, prima di chiamare il Servizio Assistenza, effettuate i seguenti controlli:

- \* Il piatto rotante e l'apposita guida sono alloggiati nella sede.
- \* La spina è inserita correttamente nella presa di corrente.
- \* La porta chiude correttamente.
- \* Controllate i fusibili e accertatevi che non manchi la corrente.
- \* Controllate che il forno sia ventilato adeguatamente.
- \* Aspettate una decina di minuti, poi riavviate il forno.
- \* Aprite e poi chiudete la porta prima di tentare nuovamente di avviare il forno.

**Questo per evitare** chiamate inutili in Assistenza, che vi potrebbero essere addebitate. Quando chiamate l'Assistenza, indicate sempre il numero di matricola e il modello del forno (vedere la targhetta Service). Per ulteriori informazioni, consultate il libretto garanzia.

### Attenzione:

Il cavo di alimentazione deve essere sostituito solo con un cavo originale, disponibile tramite la nostra organizzazione del servizio assistenza. Il cavo di alimentazione deve essere sostituito solo da personale specializzato.



### ATTENZIONE!

**Il Servizio Assistenza deve essere effettuato esclusivamente da tecnici addestrati.** E' pericoloso per chiunque non faccia parte del personale specializzato effettuare operazioni di assistenza o riparazione che comportino la rimozione di qualunque pannello di copertura contro l'esposizione all'energia delle microonde.

**Non rimuovere alcun pannello di copertura.**



## CONSIGLI PER LA SALVAGUARDIA DELL'AMBIENTE

### Imballo

**Il materiale d'imballo** è riciclabile al 100% ed è contrassegnato dal simbolo del riciclaggio. Per lo smaltimento seguire le normative locali. Il materiale di imballaggio (sacchetti di plastica, parti in polistirolo, ecc.) deve essere tenuto fuori dalla portata dei bambini in quanto potenziale fonte di pericolo.



**Questo apparecchio** è contrassegnato in conformità alla Direttiva Europea 2002/96/EC, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). Assicurandosi che questo prodotto sia smaltito in modo corretto, l'utente contribuisce a prevenire le potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute.

**Il simbolo** sul prodotto o sulla documentazione di accompagnamento indica che questo prodotto non deve essere trattato come rifiuto domestico e deve essere consegnato presso l'idoneo punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.



**Disfarsene** seguendo le normative locali per lo smaltimento dei rifiuti. Per ulteriori informazioni sul trattamento, recupero e riciclaggio di questo prodotto, contattare l'idoneo ufficio locale, il servizio di raccolta dei rifiuti domestici o il negozio presso il quale il prodotto è stato acquistato. Prima della rottamazione, rendetelo inservibile tagliando il cavo elettrico di alimentazione.



## COME SCEGLIERE IL LIVELLO DI POTENZA

<b>Livello</b>	<b>Da usare per:</b>
750 W	Riscaldare bevande, acqua, zuppe non dense, caffè, tè o altri alimenti ad alto contenuto di acqua. Se l'alimento contiene uova o creme, scegliere una potenza inferiore. Cottura di verdure, pesce, carne, ecc.
500 W	Cottura accurata per esempio di salse molto proteiche, piatti a base di uova e formaggio e per terminare la cottura di piatti in umido.
350 W	Far bollire lentamente stufati.
160 W	✱ Scongelamento. Ammorbidire burro, formaggi e gelati.
0 W	Solo quando si usa il Temporizzatore.

## NOTA PARTICOLARE

**Dopo l'esecuzione di una funzione**, il forno inizia un ciclo di raffreddamento. Durante questo ciclo (1 minuto), funzionano la ventola, il piatto girevole e la luce. Ciò è da ritenersi del tutto normale.

Alla fine del ciclo di raffreddamento il forno si spegne automaticamente.

Il ciclo di raffreddamento può essere interrotto senza provocare danni al forno.

## DATI TECNICI

<b>Modello</b>	<b>AMW 468</b>
<b>Tensione di alimentazione</b>	230 V/50 Hz
<b>Potenza nominale</b>	1300 W
<b>Fusibile</b>	10 A
<b>Potenza utile MW</b>	750 W
	<b>A x L x P</b>
<b>Dimensioni esterne:</b>	354 x 595 x 320
<b>Comparto forno:</b>	187 x 370 x 290

### In conformità alla norma IEC 705.

La Commissione Elettrotecnica Internazionale, SC. 59H, ha messo a punto una prova di riscaldamento standard per valutare le prestazioni di riscaldamento di tutti i forni a microonde. Per questo forno, raccomandiamo quanto segue:

Prova	Quantità	Tempo approssimativo	Livello di potenza	Contenitore
12.3.1	750 g	10 min	750 W	Pyrex 3.220
12.3.2	475 g	5 ½ min	750 W	Pyrex 3.827
12.3.3	900 g	14 min	750 W	Pyrex 3.838
13.3.0	500 g	2 min 40 sec	Jet defrost	







4619 694 53651



Whirlpool Sweden AB